

啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖汽
 龍電光燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青

本棧在片打街東一百零五號
 ▲電話（詩應）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

交際 書記	譚煥	譚春	陳永發	梁天立	李禮富	黃彭年	羅長生	譚成記	胡永穩	梁逢泮	董事部
監督 監長	譚永發	梁天立	李禮富	黃彭年	羅長生	譚成記	胡永穩	梁逢泮	董事部	庶務	
財政 司	譚成記	胡永穩	梁逢泮	董事部	庶務	宣傳	核數	財政	會議 議長	宣傳	
交際 書記	譚煥	譚春	陳永發	梁天立	李禮富	黃彭年	羅長生	譚成記	胡永穩	梁逢泮	
交際 書記	譚煥	譚春	陳永發	梁天立	李禮富	黃彭年	羅長生	譚成記	胡永穩	梁逢泮	

西醫徐悅如

(診症) 上午九時至十二時 下午二時至五時
 (時間) 晚間由七點至九點請另約

診所：都成大醫院內
 地址：士打街第一層五號房

Dr. Philip Chu

正會長 譚用倫
 中文書記 林聰德
 西文書記 黎瑞瓊
 議長 周瑞洪
 監督 馬本浩
 財政 周道裕
 庶務 秦海明

副會長 蔣欽毓
 副議長 周拱
 副監督 黃煜經
 副財政 C.Y. James
 副庶務 黃華信

黃悅齡 黎望森 李瑞文 田辛酉
 周步青 黎榮桂 伍洪斌 周家鏞
 林善禮 周環 楊社興 司徒德滄
 謝聖楫 周在田 周道舜 黎觀周
 馮琛 陳寶華 黃煜經 梁敬

片市左珠致公堂十六年職員名列

譚文廣	張明晃	黃	各五毛	李來百	羅榮壽
曾泉相	葉文選	鉅	黃石安		
胡立舜	梁楠	蔡炳宋	梁煥南	馮昌丁	黎柏賜
李煒傳	三元	鄭槐茂	壹元五	李耀	黃禮富

二 埠達權社鳴謝經費名列

張開號七十三百壹牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

藥房

雲埠代理處

萬源昌號
輔行公司
新廣東號
元發號

電話

SeY. 6053L

Chung Quok Yock Fong Co.

232 Pender St. E. Rm. 6

Vancouver B.C. Can

雲埠中國大藥房披露

片打街東

參茸補天還少丹	每小盒 五元	每大盒 五元
鹿犯三鞭補腎丸	每小盒 二元	每大盒 四元
立止無夢遺精丸	每小盒 二元	每大盒 五元
花柳初起白濁丸	每盒 一元五	
虛流白濁白帶丸	每盒 一元五	
神效壯陽忍精丸	每盒 壹元	
靈驗萬應拔毒膏	每盒 壹元	
萬應去腐生肌散	每罇 七毛五	
瘡科萬應消毒散	每盒 二元五	
神効萬腫止痛散	每盒 二元	
立止癢痛去毒散	每盒 壹元五	
通腸痔瘡斷根丸	每盒 貳元五	
立止肚痛嘔瀉丸	每罇 七毛五	
消腫散瘀跌打酒	每罇 七毛五	
婦女經期肚痛丸	每盒 三元	
武溪蛤蚧大補茶	每盒 一元四	
本藥房接做各項丸散快	捷安當并辦	
到各號丸散未及備載	如蒙賜顧無	
壬戌叩		

行 藥 熟 生 茸 參 生 汁

WAT SANG CO, 87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sev. 5369

賣綠荷池	女旦牡丹蘇 曾瑞英 李雪露	三隻
細訴冤	女旦牡丹蘇	一隻
迴回首	丑生陳醒輝	一隻
君投崖	丑生陳醒輝	二隻
王悼英魂	小生新榮	壹隻
從軍	丑生飛天英	壹隻
憶美	小生新榮	壹隻
花	女旦牡丹蘇	壹隻
新到唱片		
廉價批發		
唱片目錄		
藥物價目		
均已印備		
函索即奉		

雲哥華活生藥行啓

◎◎▲汝利慎致公堂十六年職員表

會長 曾長財
廣育 朱廣育
燦 馬能燦
胡忠遠 張春節
張春節

國就壹元 關卓雲壹元 司徒熾 關崇駿 張錦活
盧鼎賢 張椿宏 吳沛林 梁金海 各五毛

活 生 參 茸 生 熟 藥 行

WAT SANG CO. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369

司徒文渠 方文友 雷家常 司徒銳文 謝如恩 黃潮
司徒文溫 謝文光 謝維雅 黃松滿 劉珍維 謝添
司徒成 司徒文人
馬林大 胡天成
黃新大 陳興仁
胡忠瑞 周朝準
黃寬溢 梁炳均

域埠致公總堂收到尾利慎血
昆仲年捐

雲哥華活生藥行啟

新到唱片
廉價批發
唱片目錄
藥物價目
均已印備
函索即奉

石榴花
女旦牡丹蘇
壹隻

營中憶美
小生新奕
壹隻

殺嫂從軍
丑生飛天英
壹隻

撮土悼英魂
小生新奕
壹隻

昭君投崖
丑生陳醒輝
一隻

不堪回首
丑生陳醒輝
一隻

寡婦訴冤
女旦牡丹蘇
一隻

夜賞綠荷池
女旦牡丹蘇 曾瑞英 李雪霏
三隻

新狗咬唱片了

司徒文渠 司徒文溫 司徒成 司徒文人
馬林大 胡天成 陳興仁 周朝準
黃新大 胡忠瑞 黃寬溢 梁炳均